

Elke Hauck
DER PREIS

THE PRIZE
LE PRIX

Deutschland 2011

Länge 90 Min.
Format D-Cinema
Farbe

Stabliste

Regie	Elke Hauck
Buch	Peggy Lehmann
Buchmitarbeit	Elke Hauck
Kamera	Michael Kotschi
Schnitt	Stefan Stabenow
Ton	Oliver Weiss
Mischung	Johannes Doberenz
Szenenbild	Olaf Mehl
Requisite	Angelica Böhm
Kostüm	Marko Kaiser
Maske	Christine Jahn
Regieassistenz	Frank Jankowski
Casting	Sonja Hesse
Herstellungstg.	Jana Schulze
Produktionstg.	Stefan Kriekhaus
Aufnahmleitung	Antje Missbach
Produzenten	Michal Pokorný
Producer	Olaf Kirbach
Redaktion	Verena Radke
Co-Produktion	Susan Füllmich
	Ronny Engel
	Martin Lehwald
	Marcos Kantis
	Michal Pokorný
	Meike Götz
	Stefanie Groß
	SWR, Baden-Baden



Anne Kanis, Florian Panzner

Foto: Michael Kotschi

Darsteller

Alexander Beck	Florian Panzner
Alexander (jung)	Sven Gielnik
Michael (jung)	Vincent Krüger
Nicole	Anne Kanis
Nicole (jung)	Vanessa Krüger
Manfred Lange	Guntbert Wärns
Jeanette	Wiebke Bachmann
Jeanette (jung)	Anna Willecke
Udo	Christian Näthe
Udo (jung)	Marcel Lucht
Gerd	Robert Gallinowski
Wocke (jung)	Timon Wloka
Jens (jung)	Phillip Gräf
Herr Wahl	Peter Donath
Frau Wahl	Magret Fritzler
Herr Lander	Stefan Kriekhaus
Frau Lander	Karola Sigg
Direktorin	Kathleen Gaube
Brigadier Walter	Jens Hahn
Frau Patzki	Corinna Waldbauer
Herr Petzold	Peter Prautsch
Herr Heinrich	Hans-Martin Stier

DER PREIS

Der Architekt Alexander Beck hat mit einem ambitionierten Projekt für den Umbau von Plattenbauten in Thüringen einen Preis gewonnen. Er reist von Frankfurt am Main in die ostdeutsche Provinz. Häuserblocks sollen abgerissen oder modernisiert werden, eine Plattenbausiedlung nach seinen Plänen ein neues Gesicht bekommen. Die Siedlung soll schöner werden, moderner, lebenswerter. Eine schöne Aufgabe für einen Architekten und eine besondere Herausforderung für Alexander. Denn die Kleinstadt in Thüringen ist seine Heimatstadt, und die Wohnblocks, an die er jetzt Hand anlegt, sind genau jene, in denen er aufgewachsen ist und wo ihn einige Bewohner noch als Alex kennen, Alex von der FDJ.

Während seines Aufenthaltes erinnert sich der Architekt an das Jahr 1988 und das bittere Ende einer Freundschaft. Seit ihren Kindertagen waren Alex und das Geschwisterpaar Michael und Nicole ein unzertrennliches Trio. Kurz vor dem Schulabschluss, Nicole und Alex beginnen sich gerade ineinander zu verlieben, stehen sich der eher systemkonforme FDJ-Sekretär Alex und der einzelnäherische Sportler Michael als unversöhnliche Kontrahenten gegenüber. Alex, der die Geschwister wegen ihrer scheinbaren Unabhängigkeit bewundert, bemüht sich schließlich um eine Aussprache. Als die eskaliert, verrät der verletzte Alex seinen Freund. Gelegenheit, diese Schuld auszugleichen, gab und gibt es nicht, denn Michael hat sich am Ende der Schulzeit das Leben genommen. Im Gespräch mit einem neuen Kollegen und vor allem in der Wiederbegegnung mit Nicole findet Alex zu einem lange verdrängten Teil seiner Biografie zurück.

THE PRIZE

Architect Alexander Beck has just won a competition to refurbish a number of concrete prefabs in Thuringia. He leaves Frankfurt-on-Main and heads for a small town in eastern Germany where an entire estate of concrete prefabs will either be torn down or modernised and receive a face-lift according to the architect's plans. In his hands, it is hoped that the estate will become a more modern, attractive and better place in which to live. It is a great assignment – and a particular challenge for Alexander, for the small

Produktion
Schiwago Film GmbH
Gneisenaustr. 66
D-10961 Berlin
Tel.: +49 30 6953980
mlehwald@schiwagofilm.de

Weltvertrieb
noch offen



Elke Hauck

Foto: Nadja Beinert

Biografie

Georen 1967 in Riesa, Sachsen. Buchbinderlehre, Ausbildung an der Hochschule der Bildenden Künste Dresden, 1987-1992 Studium der Germanistik und Kunstpädagogik an der Universität Leipzig. Seit 1993 Arbeit als Kameraassistentin, Cutterin und Regieassistentin. 1994-2002 Regiestudium an der Deutschen Film- und Fernsehakademie Berlin (dffb).

Biography

Born in Riesa in Saxony in 1967, she was an apprentice bookbinder before taking up studies at the College of Fine Arts in Dresden and subsequently studying German language and literature and art pedagogy at Leipzig University from 1987-1992. Since 1993 she has worked as a camera assistant, editor and assistant director. She studied directing at the German Film and Television Academy (dffb) in Berlin from 1994-2002.

Biographie

Née en 1967 à Riesa, Saxe. Apprentissage dans la reliure de livres, formation à l'école des beaux-arts de Dresde. Étudie la littérature allemande, et la pédagogie des arts à l'université de Leipzig. Travaille depuis 1993 comme caméraman assistante, monteuse et assistante à la mise en scène. Étudie la mise en scène à l'académie allemande du cinéma et de la télévision de Berlin (dffb) de 1994 à 2002.

town in question is none other than Alexander's home town and the tower blocks he is to remodel are in fact exactly those where he himself grew up. Some of the inhabitants even still remember him – as 'Alex from the FDJ', the socialist Free German Youth movement.

Whilst he is there, the architect remembers the year 1988 and the end of a friendship: Alex, Michael and Nicole, who are brother and sister, had been inseparable friends since kindergarten. Shortly before taking their final school examinations, Nicole and Alex began to fall in love with each other. But by then, conformist FDJ secretary Alex and maverick sportsman Michael had become irreconcilable adversaries. Alex, who genuinely admires the brother and sister's ostensible independence, tries his best to talk things over. But their debate soon escalates, and a hurt Alex ends up betraying his friend. Unfortunately for Alex, there never was and never will be an opportunity for him to make amends for his deed – for Michael committed suicide after he left school. However, Alex' conversations with a new colleague and, above all, his reencounter with Nicole, help him to face up to a closely guarded chapter in his life.

Filmografie

1995	DIE INSEL
	Kurzspielfilm
1996	ZWEI TAGE DREI NÄCHTE
	Kurzspielfilm
1997	EAST SIDE HOTEL
	Kurzspielfilm
	7 ÄRZTE 1 LEICHE
	Dokumentarfilm
1999	MARIA
	Kurzspielfilm
2001	FLÜGGE
	Dokumentarfilm
2007	KARGER
	DER PREIS

LE PRIX

L'architecte Alexander Beck a remporté un prix avec un ambitieux projet de restructuration d'un quartier de HLM en préfabriqué en Thuringe. Il quitte Francfort-sur-le-Main pour se rendre dans la province est-allemande. Des pâtés de maison doivent être démolis ou modernisés, un lotissement en préfabriqué va recevoir selon ses plans un nouveau visage. Le quartier doit devenir plus beau, plus moderne, plus vivable. Une belle tâche pour un architecte et un challenge particulier pour Alexander puisque la petite ville de Thuringe en question est celle où il est né et que c'est le quartier où il a grandi et où certains habitants le connaissent encore comme Alex, le militant de la FDJ (Jeunesse libre allemande, en RDA), dont il va s'occuper.

Pendant son séjour, ses souvenirs le ramènent en 1988, à l'histoire de la fin tragique d'une amitié. Depuis leur enfance, Alex et les frère et sœur Michael et Nicole forment un trio inséparable. Peu avant la fin de leur scolarité, Nicole et Alex sont en train de tomber amoureux tandis qu'Alex, secrétaire plutôt conformiste de la section du FDJ, et Michael, un sportif solitaire, s'affrontent comme des adversaires implacables. Alex, qui admire les frère et sœur pour leur apparente indépendance, s'efforce de renouer le dialogue. Lorsque la conversation s'envenime, Alex, blessé, trahit son ami. Il n'aura pas l'occasion de rattraper sa faute car Michael se suicide à la fin de l'année scolaire. En s'entretenant avec un collègue et en rencontrant à nouveau Nicole, Alex retrouve une partie refoulée de sa propre biographie.



Florian Panzner, Guntbert Wärns

Fotos: Michael Kotschi